

EVO CAMP

DE EN IT FR ES NL PL SV

Bedienungsanleitung / Manual / Manuale / Manuel / Manual Manual / Instrukcja obsługi / Manual

Gaskocher 2-flammig

2-burner gas stove

Fornello a gas a 2 fuochi

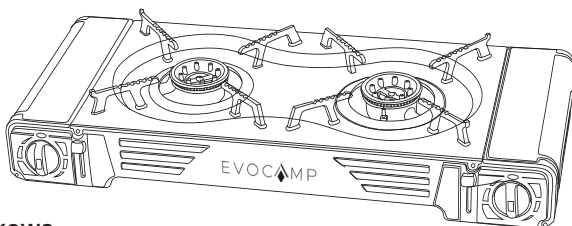
Réchaud à gaz 2 feux

Cocina de gas de 2 fuegos

2-pits gasfornuis

Kuchenka gazowa dwupalnikowa

2-brännars gaskök



Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an die Gaskartusche anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie erneut lesen zu können.

Important: Read these instructions carefully to familiarize yourself with the device before connecting it to the gas cartridge. Keep the instructions so that you can read them again.

Importante: Leggere attentamente queste istruzioni per familiarizzare con il dispositivo prima di collegarlo alla cartuccia di gas. Conservare le istruzioni per poterle rileggere.

Important: Lisez attentivement ces instructions pour vous familiariser avec l'appareil avant de le connecter à la cartouche de gaz. Conservez les instructions afin de pouvoir les relire.

Importante: Lea estas instrucciones cuidadosamente para familiarizarse con el dispositivo antes de conectarlo a la cartucho de gas. Guarde las instrucciones para poder leerlas nuevamente.

Belangrijk: Lees deze instructies zorgvuldig door om vertrouwd te raken met het apparaat voordat u het aansluit op de gascartridge. Bewaar de instructies zodat u ze later opnieuw kunt lezen.

Ważne: Przeczytaj uważnie te instrukcje, aby zapoznać się z urządzeniem przed podłączeniem go do wkładu gazowego. Zachowaj instrukcje, aby móc je przeczytać ponownie.

Viktigt: Läs dessa instruktioner noggrant för att bekanta dig med enheten innan du ansluter den till gaspatronen. Förvara instruktionerna så att du kan läsa dem igen.

CE 2806

Modell: BDZ-2×155

Sicherheitswarnung

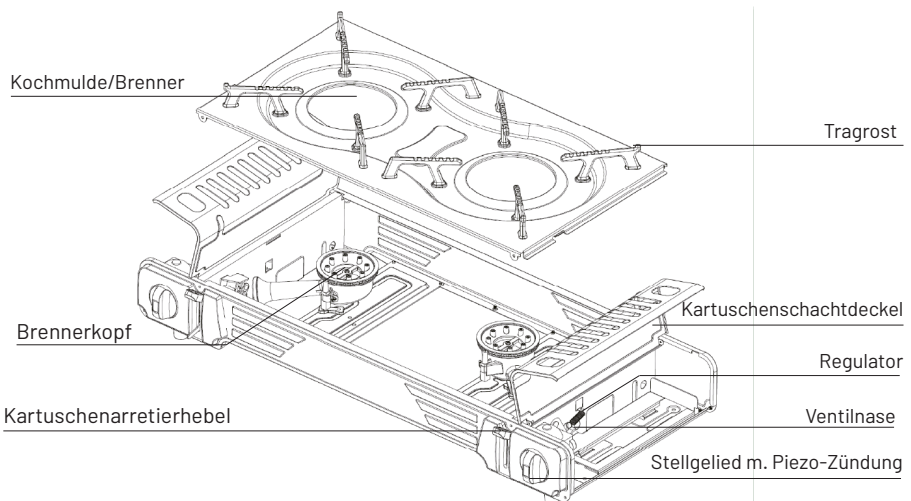
1. Das Gerät darf nur in einem gut belüfteten Raum ohne leicht entflammbare Gegenstände, Materialien oder Substanzen betrieben werden.
2. Prüfen Sie, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gaskartusche oder Gasflasche) vorhanden und in gutem Zustand sind, bevor Sie die Gaskartusche anschließen.
3. Die Temperatur kann sehr heiß werden. Den Gaskocher während des Gebrauchs nicht berühren oder Körperteile drüber halten. Kleinkinder von Gerät fernhalten.
4. Stellen Sie sicher, dass der Zündschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Gaskartusche installieren.
5. Bewegen Sie den Gasbehälter oder die Gaskartusche nicht während der Benutzung des Gerätes.
6. Falls Sie beim Benutzen des Gerätes ungewöhnliche Geräusche oder ein Leck (Gasgeruch) feststellen, müssen Sie den Gaskocher sofort abschalten und die Gaskartusche vom Gerät trennen.
7. Bereiten Sie für die Benutzung des Gaskochers eine sichere, ebene Oberfläche vor. Benutzen Sie den Gaskocher nur an Orten, an denen keine Möglichkeit besteht, dass die Oberfläche sich aufgrund der reflektierten Hitze des Gaskochers verformt oder verfärbt.
8. Halten Sie bei der Benutzung des Kochers einen Mindestabstand zu angrenzenden Flächen, wie Wänden von mindestens 50 cm.
9. **Dieses Gerät darf ausschließlich mit Butan-Kartuschen vom Typ MSF-1A betrieben werden. Es kann gefährlich sein zu versuchen, andersartige Gaskartuschen anzuschließen.**
10. Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne jegliche Zündquellen, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie niemals ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge!
11. Falls die druckempfindliche Sicherheitseinrichtung ausgelöst wird, bedeutet dies, dass ein kritisches Druckniveau in der Kartusche erreicht ist und das Gerät nicht verwendet werden darf, bis es vollständig abgekühlt ist. Die druckempfindliche Sicherheitseinrichtung darf nicht umgangen werden.
12. Keine Änderungen am Gerät vornehmen.
13. Prüfen Sie, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gaskartusche oder Gasflasche) vorhanden und in gutem Zustand sind, bevor Sie die Gaskartusche oder die Gasflasche anschließen.
14. Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigten oder abgenutzten Dichtungen.
15. Benutzen Sie kein Gerät, das undicht oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet.

16. Prüfen Sie die Dichtungen vor Anschluss einer neuen Gaskartusche oder Gasflasche an das Gerät.

Anmerkungen

1. Bitte halten Sie den Gaskocher sauber und trocken. Vermeiden Sie Korrosion.
2. Halten Sie die Gaskartuschenaufnahme sauber.
3. Lagern Sie den Gaskocher und die Gaskartusche getrennt auf. Bei Verwendung auf ausreichende Sauerstoffzufuhr achten und die Luftöffnungen des Gaskochers nicht abdecken.
4. Wenn die Gaskartusche automatisch von dem magnetischen Saugventil abspringt, überprüfen Sie bitte den Gaskocher und Umgebung. Wenn alles in Ordnung ist, installieren Sie die Gaskartusche neu.
5. Max. Durchmesser von benutztem Topf darf 22 cm nicht überschreiten. Sollte der Topf den Kartuschenschacht überragen, kann es zu einer Überhitzung der Gaskartusche führen!

Skizze



Spezifikationen

Zündmethode:	Piezoelektrische Zündung
Gasart:	Butan
Kategorie:	Unmittelbarer Druck
Verbrennungsleistung:	2,2 kW × 2

Material:	Kaltgeformter Stahl, rostfreier Stahl, Plastik, Keramik
Gasverbrauch:	ca. 160 g/h × 2
Gewicht:	2,5 kg
Abmasse:	628 × 279 × 119 mm

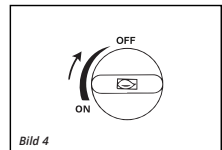
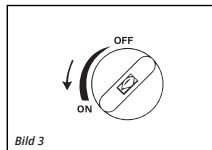
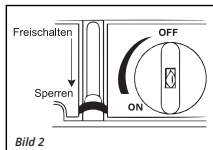
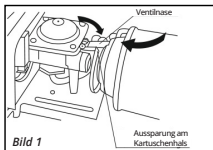
Bedienungsanweisungen

1. Warnaufkleber beachten!
2. Öffnen Sie den Kartuschenschachtdeckel und legen Sie die Gaskartusche mit dem Kopf nach vorne ein, sodass die Ausparung nach oben zeigt und in der Ventilführung justiert wird [Bild 1].
3. Drücken Sie dann den Kartuschenarretierhebel herunter [Bild 2].
4. Anschließend drehen Sie das Stellglied ganz nach links auf Zündposition „ON“, bis das Klicken der Zündvorrichtung erfolgt [Bild 3].
5. Sollte keine Zündung erfolgen, wiederholen Sie diesen Vorgang.
6. Danach regeln Sie das Stellglied in die gewünschte Position [Bild 4].



VORSICHT!

Zugängige Teile können sehr heiß sein. Kleinkinder vom Gerät fernhalten.



Nach Gebrauch:

7. Drehen Sie das Stellglied in die OFF-Stellung und stellen Sie den Kartuschenarretierhebel in die Freischalten-Position.
8. Im Notfall können Sie den Kartuschenarretierhebel auch sofort in die Freischalten-Position schalten.
9. Zu Ihrer Sicherheit entnehmen Sie die Gaskartusche nach jedem Gebrauch aus dem Kartuschenschacht.
10. Prüfen Sie, dass vor dem Lösen der Gaskartusche die Brenner erloschen sind. Achtung, die Gaskartusche könnte heiß sein.
11. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass sich das Stellglied in der OFF-Stellung befindet und der Kartuschenarretierhebel in der Freischalten-Position, öffnen Sie den Kartuschenschachtdeckel und heben die Ventilnase nach oben, um die Gaskartusche abzunehmen.
12. Prüfen Sie die Dichtungen vor Anschluss einer neuen Gaskartusche.
13. Gaskartuschen müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und

fern von allen möglichen Zündquellen wie offenen Flammen, Zündflammen oder elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen gewechselt werden.

14. Versehen Sie die Gaskartusche mit der Schutzkappe und bewahren Sie den Gaskocher in der Verpackungsschachtel auf. Lagern sie beides an einem gut belüfteten und kühlen Ort.
15. Der Gaskocher sollte nach jedem Gebrauch von evtl. Speise- und Fettresten gesäubert werden.
16. Überprüfen Sie den Kocher auf eventuelle Beschädigungen und allgemeine Aspekte. Sofern erforderlich, entfernen Sie Verunreinigungen.

Service

- Bei Fragen wenden Sie sich an: info@evocamp.de oder telefonisch an die +49 (0) 511 5151 4030.

- Falls erforderlich, senden Sie den Gaskocher zusammengepackt, in einer geeigneten Verpackung, ohne Gaskartusche zum Reparaturservice.

Security warnings

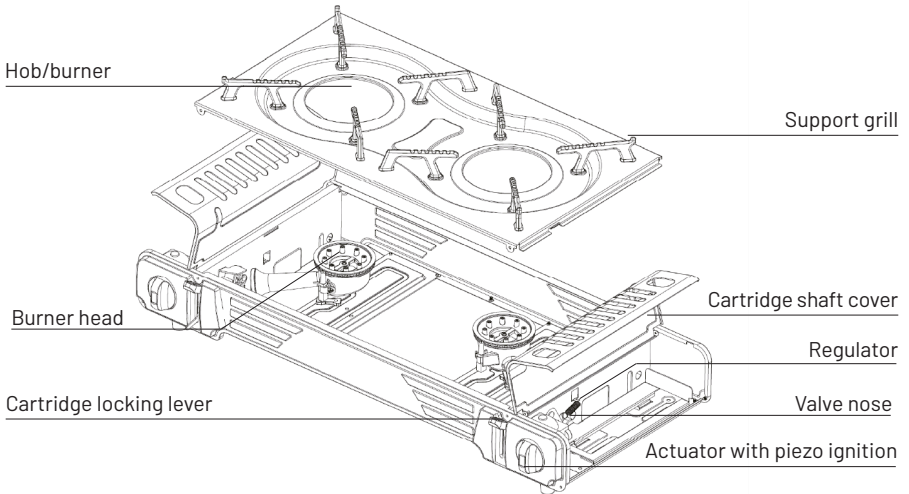
1. The appliance should only be used in a well-ventilated room without flammable objects, materials, or substances.
2. Check the seals (between the appliance and the gas cartridge or gas bottle) and make sure they are in good condition before connecting the gas cartridge.
3. The temperature can be very hot. Do not touch or hold body parts over the gas stove during use. Keep children away from the appliance.
4. Make sure the ignition switch is off before installing the gas cartridge.
5. Do not move the gas container or gas cartridge while the appliance is in use.
6. If you notice unusual noises or a leak (smell of gas) when using the appliance, you must switch off the gas stove immediately and disconnect the gas cartridge from the appliance.
7. Prepare a safe, level surface for using the gas stove. Only use the gas stove in places where there is no possibility of the surface being deformed or discolored due to the reflected heat from the gas stove.
8. When using the stove, keep a minimum distance of at least 50 cm from adjacent surfaces, such as walls.
9. **This appliance must only be used with MSF-1A butane cartridges. It can be dangerous to try to connect different types of gas cartridges.**
10. **If gas is leaking from your unit (smell of gas), take it outside immediately to an area with good air circulation and no sources of ignition where the leak can be found and repaired. Only check your appliance outdoors. Never search for a leak with a flame, use soapy water!**
11. **If the pressure-sensitive safety appliance is triggered, it means that a critical pressure level has been reached in the cartridge and the appliance must not be used until it has completely cooled down. The pressure-sensitive safety appliance must not be bypassed.**
12. **Do not make any changes to the appliance.**
13. **Check that the seals (between the appliance and the gas cartridge or cylinder) are present and in good condition before connecting the gas cartridge or cylinder.**
14. **Do not use the appliance if the seals are damaged or worn.**
15. **Do not use the appliance if it leaks, is defective, or does not operate properly.**
16. **Inspect the seals before connecting a new gas cartridge or cylinder to the appliance.**

Remarks

1. Please keep the gas stove dry and clean. Avoid corrosion.
2. Keep the gas cartridge holder clean.
3. Store the gas stove and the gas cartridge separately. When using, make sure there is a sufficient supply of oxygen and do not cover the air openings of the gas stove.

- When the gas cartridge automatically pops off the magnetic suction valve, please check the gas stove and the surrounding area. If everything is ok, reinstall the gas cartridge.
- Maximum diameter of the pot used must not exceed 22 cm. If the pot protrudes beyond the cartridge shaft, the gas cartridge may overheat!

Sketch



Specifications

Ignition Method:	Piezoelectric ignition
Gas type:	Butane
Category:	Immediate pressure
Combustion Power:	2.2 kW × 2
Material:	Cold-formed steel, stainless steel, plastic, ceramic
Gas consumption:	approx. 160 g/h × 2
Weight:	2.5 kg
Dimensions:	628 × 279 × 119 mm

CE 2806

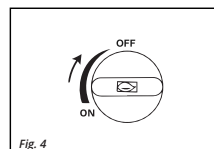
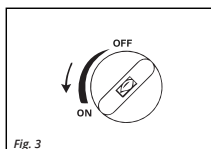
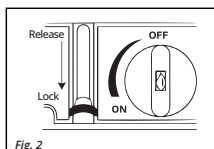
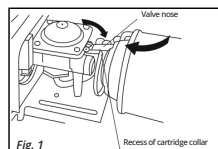
Operating instructions

- Pay attention to warning stickers!
- Open the cartridge slot cover and insert the gas cartridge with the head forward so that the recess is facing up and is adjusted in the valve guide [Fig. 1].
- Then press down the cartridge locking lever [Fig. 2].

4. Then turn the actuator to the left to the "ON" ignition position. until the ignition appliance clicks [Fig. 3].
5. If there is no ignition, repeat this process.
6. Then adjust the actuator to the desired position [Fig. 4].


CAUTION!

Accessible parts may be very hot. Keep children away from the appliance.


After usage:

7. Turn the actuator to the OFF-position and move the cartridge locking lever to the Release-position.
8. In an emergency, you can also switch the cartridge lock lever to the Release-position immediately.
9. For your safety, remove the gas cartridge from the cartridge slot after each use.
10. Before releasing the gas cartridge, check that the burners have gone out. Attention, the gas cartridge could be hot.
11. After making sure the actuator is in the OFF-position and the cartridge locking lever is in the Release-position, open the cartridge bay cover and lift the valve tab to remove the gas cartridge.
12. Check the seals before connecting a new gas cartridge.
13. Gas cartridges must be changed in a well-ventilated place, preferably outdoors, away from all possible sources of ignition such as open flames, pilot lights, or electric cooking appliances, and away from other people.
14. Put the protective cap on the gas cartridge and store the gas stove in the packaging box. Store both in a well-ventilated and cool place.
15. The gas stove should be cleaned of any leftover food and fat after each use.
16. Check the stove for any damage and general aspects. If necessary, remove impurities.

Service

- If you have any questions, please contact: info@evocamp.de or call +49 (0) 511 5151 4030.
- If necessary send the stove in a suitable packaging without the gas cartridge to the repair service

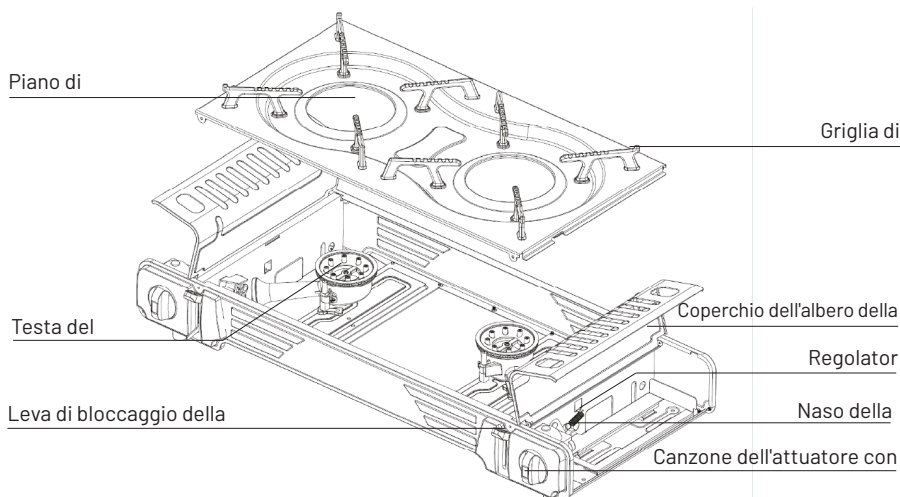
Avvisi di sicurezza

1. L'apparecchio deve essere utilizzato solo in un locale ben ventilato e privo di oggetti, materiali o sostanze facilmente infiammabili.
2. Prima di collegare la cartuccia del gas, verificare che le guarnizioni (tra l'apparecchio e la cartuccia o la bombola del gas) siano a posto e in buone condizioni.
3. La temperatura può diventare molto alta. Non toccare la cucina a gas e non tenere parti del corpo sopra di essa durante l'uso. Tenere i bambini piccoli lontani dall'apparecchio.
4. Prima di installare la cartuccia del gas, accertarsi che l'interruttore di accensione sia spento.
5. Non spostare il contenitore del gas o la cartuccia del gas durante l'utilizzo dell'apparecchio.
6. Se durante l'utilizzo dell'apparecchio si avvertono rumori insoliti o una perdita (odore di gas), è necessario spegnere immediatamente la cucina a gas e scollegare la cartuccia del gas dall'apparecchio.
7. Preparare una superficie sicura e piana per l'utilizzo della cucina a gas. Utilizzare la cucina a gas solo in luoghi in cui non vi sia la possibilità che la superficie si deformi o si scolorisca a causa del calore riflesso dalla cucina a gas.
8. Quando si utilizza la pentola, mantenere una distanza minima di almeno 50 cm dalle superfici adiacenti, come ad esempio le pareti.
9. **Questo apparecchio può funzionare solo con cartucce di butano del tipo MSF-1A. Può essere pericoloso cercare di collegare altri tipi di cartucce di gas.**
10. **Se l'apparecchio perde gas (odore di gas), portarlo immediatamente all'esterno in un luogo con una buona circolazione d'aria e senza fonti di accensione, dove la perdita può essere individuata e riparata. Controllare la tenuta dell'apparecchio solo all'aperto. Non cercate mai una perdita con una fiamma, ma usate acqua e sapone!**
11. **Se il dispositivo di sicurezza sensibile alla pressione viene attivato, significa che nella cartuccia è stato raggiunto un livello di pressione critico e che l'unità non deve essere utilizzata finché non si è raffreddata completamente. Il dispositivo di sicurezza sensibile alla pressione non deve essere bypassato.**
12. **Non apportare modifiche all'unità.**
13. **Verificate che le guarnizioni (tra l'apparecchio e la cartuccia o bombola di gas) siano presenti e in buone condizioni prima di collegare la cartuccia o la bombola.**
14. **Non utilizzare l'apparecchio se le guarnizioni sono danneggiate o consumate.**
15. **Non utilizzare l'apparecchio se è difettoso, perde gas o non funziona correttamente.**
16. **Controllate le guarnizioni prima di collegare una nuova cartuccia o bombola di gas all'apparecchio.**

Remarks

1. Conservare il fornello a gas in luogo asciutto, pulito e privo di umidità. Evitare la corrosione.
2. Mantenere pulito il supporto della cartuccia del gas.
3. Conservare la cucina a gas e la cartuccia di gas separatamente. Durante l'uso, assicurarsi che vi sia un sufficiente apporto di ossigeno e non coprire le aperture di aerazione della cucina a gas.
4. Se la cartuccia del gas si stacca automaticamente dalla valvola di aspirazione magnetica, controllare la cucina a gas e i dintorni. Se tutto è a posto, reinstallare la cartuccia del gas.
5. Massimo. Il diametro del vaso usato non deve superare i 22 cm. Se il vaso sporge oltre l'albero della cartuccia, la cartuccia del gas potrebbe surriscaldarsi!

Schizzo



Specifiche:

Metodo di accensione:	Accensione piezoelettrica
Tipo di gas:	Butano
Categoria:	Pressione immediata
Efficienza di combustione:	2,2 kW × 2
Materiale:	Acciaio stampato a freddo, acciaio inox, plastica, ceramic
Consumo di gas:	circa. 160 g/h × 2
Peso:	2,5 kg
Dimensioni	628 × 279 × 119 mm

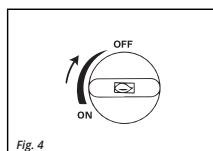
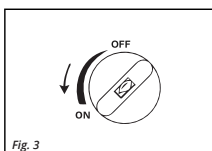
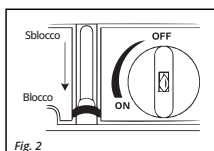
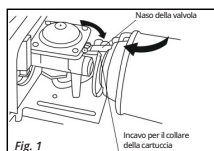
Istruzioni per l'uso

1. Osservare gli adesivi di avvertimento!
2. Aprire il coperchio del pozzetto della cartuccia e inserire la cartuccia del gas con la testa rivolta in avanti, in modo che l'incavo sia rivolto verso l'alto e sia regolato nella guida della valvola [Fig. 1].
3. Quindi premere la leva di bloccaggio della cartuccia [Fig. 2].
4. Quindi ruotare l'attuatore completamente a sinistra in posizione di accensione "ON" finché il dispositivo di accensione non scatta [Fig. 3].
5. Se non c'è accensione, ripetere questa procedura.
6. Regolare quindi l'attuatore nella posizione desiderata [Fig. 4].



ATTENZIONE!

Le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere i bambini piccoli lontani dall'apparecchio.



Dopo l'uso:

7. Ruotare l'attuatore in posizione OFF e portare la leva di blocco della cartuccia in posizione Sblocco.
8. In caso di emergenza, è anche possibile portare immediatamente la leva di bloccaggio della cartuccia in posizione Sblocco.
9. Per la vostra sicurezza, rimuovete la cartuccia di gas dall'albero della cartuccia dopo ogni utilizzo.
10. Prima di allentare la cartuccia del gas, verificare che i bruciatori siano spenti. Attenzione, la cartuccia di gas potrebbe essere calda.
11. Dopo essersi assicurati che l'attuatore sia in posizione OFF e che la leva di blocco della cartuccia sia in posizione Sblocco, aprire il coperchio del pozzetto della cartuccia e sollevare il naso della valvola verso l'alto per rimuovere la cartuccia del gas.
12. Controllare le guarnizioni prima di collegare una nuova cartuccia di gas.
13. Le cartucce di gas devono essere sostituite in un luogo ben ventilato, preferibilmente all'aperto e lontano da ogni possibile fonte di accensione, come fiamme libere, fiamme pilota o apparecchi di cottura elettrici, e lontano da altre persone.
14. Applicare la cartuccia del gas con il tappo di protezione e riporre il fornello a gas nell'apposita cassetta. Scatola di imballaggio. Conservare entrambi in un luogo fresco e ben ventilato.
15. Dopo ogni utilizzo, la cucina a gas deve essere pulita da eventuali residui di cibo e grasso.
16. Controllare che la pentola non presenti danni e aspetti generali. Se necessario, rimuovere eventuali impurità.

Servizio

- Per qualsiasi domanda, rivolgersi a: info@evocamp.de o telefonare all'indirizzo +49 (0) 511 5151 4030.
- Se necessario, inviare il fornello a gas imballato in un imballaggio adeguato, senza cartuccia del gas, al servizio di riparazione.

Avvertissements de sécurité

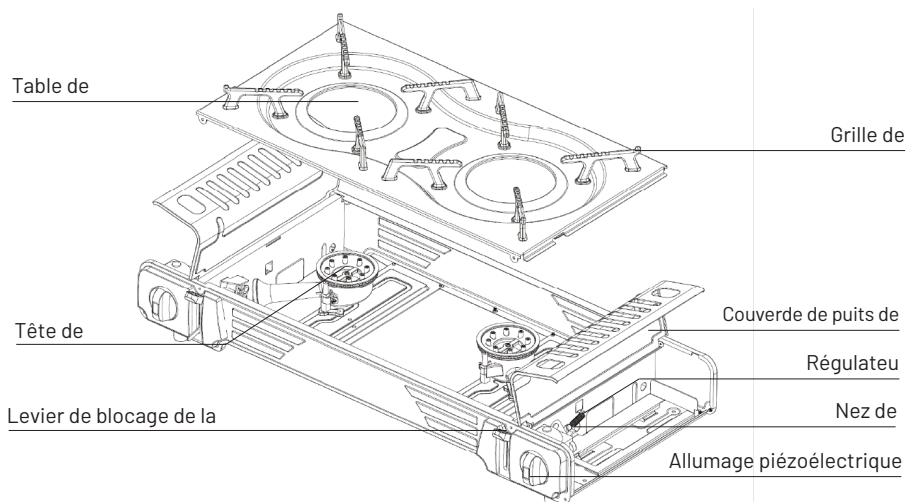
1. L'appareil ne doit être utilisé que dans une pièce bien ventilée, sans objets, matériaux ou substances facilement inflammables.
2. Vérifier que les joints (entre l'appareil et la cartouche ou la bouteille de gaz) sont présents et en bon état avant de raccorder la cartouche de gaz.
3. La température peut devenir très chaude. Ne pas toucher la cuisinière à gaz ou passer une partie du corps dessus pendant l'utilisation. Tenir les enfants en bas âge éloignés de l'appareil.
4. Assurez-vous que l'interrupteur d'allumage est éteint avant d'installer la cartouche de gaz.
5. Ne déplacez pas le réservoir de gaz ou la cartouche de gaz pendant l'utilisation de l'appareil.
6. Si vous constatez des bruits inhabituels ou une fuite (odeur de gaz) en utilisant l'appareil, vous devez immédiatement éteindre la cuisinière à gaz et débrancher la cartouche de gaz de l'appareil.
7. Préparez une surface plane et sûre pour l'utilisation de la cuisinière à gaz. N'utilisez la cuisinière à gaz que dans des endroits où il n'y a pas de risque que la surface se déforme ou se décolore en raison de la chaleur réfléchiée par la cuisinière à gaz.
8. Lors de l'utilisation du réchaud, maintenez une distance minimale d'au moins 50 cm avec les surfaces adjacentes, telles que les murs.
9. Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec des cartouches de butane de type MSF-1A. Il peut être dangereux d'essayer de brancher des cartouches de gaz d'un autre type.
10. Si du gaz s'échappe de votre appareil (odeur de gaz), emmenez-le immédiatement à l'extérieur, dans un endroit avec une bonne circulation d'air et sans aucune source d'inflammation, où la fuite pourra être recherchée et réparée. Ne vérifiez l'étanchéité de votre appareil qu'à l'extérieur. Ne recherchez jamais une fuite avec une flamme, mais utilisez pour cela de l'eau savonneuse!
11. Si le dispositif de sécurité sensible à la pression se déclenche, cela signifie qu'un niveau de pression critique a été atteint dans la cartouche et que l'appareil ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas complètement refroidi. Le dispositif de sécurité sensible à la pression ne doit pas être contourné.
12. Ne pas modifier l'appareil.
13. Vérifiez que les joints (entre l'appareil et la cartouche ou la bouteille de gaz) sont présents et en bon état avant de raccorder la cartouche ou la bouteille de gaz.
14. N'utilisez pas l'appareil si les joints sont endommagés ou usés.
15. N'utilisez pas l'appareil s'il fuit, est défectueux ou ne fonctionne pas correctement.
16. Inspectez les joints avant de raccorder une nouvelle cartouche ou bouteille de

gaz à l'appareil.

Remarques

1. Veuillez garder la cuisinière à gaz sèche et propre. Évitez la corrosion.
2. Maintenez le logement de la cartouche de gaz propre.
3. Rangez le réchaud à gaz et la cartouche de gaz séparément. Lors de l'utilisation, veiller à un apport suffisant en oxygène et ne pas couvrir les ouvertures d'air du réchaud à gaz.
4. Si la cartouche de gaz saute automatiquement de la soupape d'aspiration magnétique, veuillez vérifier le réchaud à gaz et les environs. Si tout est en ordre, réinstallez la cartouche de gaz.
5. Le diamètre max. Le diamètre maximal du récipient utilisé ne doit pas dépasser 22 cm. Si la casserole dépasse le logement de la cartouche, cela peut entraîner une surchauffe de la cartouche de gaz!

Esquisser



Caractéristiques:

Méthode d'allumage:	Allumage piézoélectrique
Type de gaz:	Butane
Catégorie:	Pression immédiate
Puissance de combustion:	2,2 kW × 2
Matériau:	Acier formé à froid, acier inoxydable, plastique, céramique
Consommation de gaz:	env. 160 g/h × 2
Poids:	2,5 kg
Dimensions:	628 × 279 × 119 mm

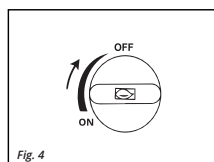
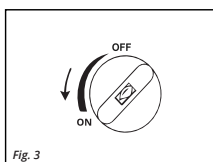
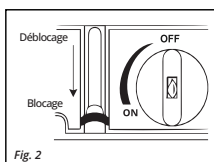
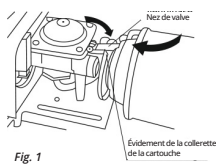
Mode d'emploi

1. Respecter les autocollants d'avertissement!
2. Ouvrez le couvercle du logement de la cartouche et insérez la cartouche de gaz, tête en avant, de manière à ce que l'encoche soit orientée vers le haut et ajustée dans le guide de la valve [Fig. 1].
3. Appuyez ensuite sur le levier de blocage de la cartouche [Fig. 2].
4. Ensuite, tournez l'organe de réglage complètement à gauche sur la position d'allumage "ON" jusqu'à ce que le clic du dispositif d'allumage se produise [Fig. 3].
5. S'il n'y a pas d'allumage, répétez cette procédure.
6. Ensuite, réglez l'actionneur dans la position souhaitée [Fig. 4].



ATTENTION!

Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenir les jeunes enfants à l'écart de l'appareil.



Après utilisation:

7. Tournez l'actionneur en position OFF et placez le levier de blocage de la cartouche en position Déblocage.
8. En cas d'urgence, vous pouvez aussi mettre immédiatement le levier de blocage de la cartouche en position Déblocage.
9. Pour votre sécurité, retirez la cartouche de gaz de son logement après chaque utilisation.
10. Vérifier que les brûleurs sont éteints avant de desserrer la cartouche de gaz. Attention, la cartouche de gaz peut être chaude.
11. Après avoir vérifié que l'actionneur est en position OFF et que le levier de blocage de la cartouche est en position Déblocage, ouvrez le couvercle du logement de la cartouche et soulevez le nez de la valve pour retirer la cartouche de gaz.
12. Vérifiez les joints avant de raccorder une nouvelle cartouche de gaz.
13. Les cartouches de gaz doivent être remplacées dans un endroit bien ventilé, de préférence à l'extérieur, loin de toute source d'inflammation possible, telle qu'une flamme nue, une veilleuse ou un appareil de cuisson électrique, et à l'écart de toute autre personne.
14. Placez le capuchon de protection sur la cartouche de gaz et conservez le réchaud à gaz dans la boîte d'emballage. Conservez les deux dans un endroit bien ventilé et frais.
15. La cuisinière à gaz doit être nettoyée après chaque utilisation pour enlever les éventuels restes d'aliments et de graisse.
16. Vérifier que le réchaud n'est pas endommagé et qu'il n'y a pas de problèmes généraux. Si nécessaire, enlevez les impuretés.

Servizio

- Si vous avez des questions, veuillez contacter : info@evocamp.de ou appeler le +49 (0) 511 5151 4030.
- Si nécessaire, envoyez la cuisinière à gaz emballée dans un emballage approprié sans la cartouche de gaz au service de réparation.

Advertencias de seguridad

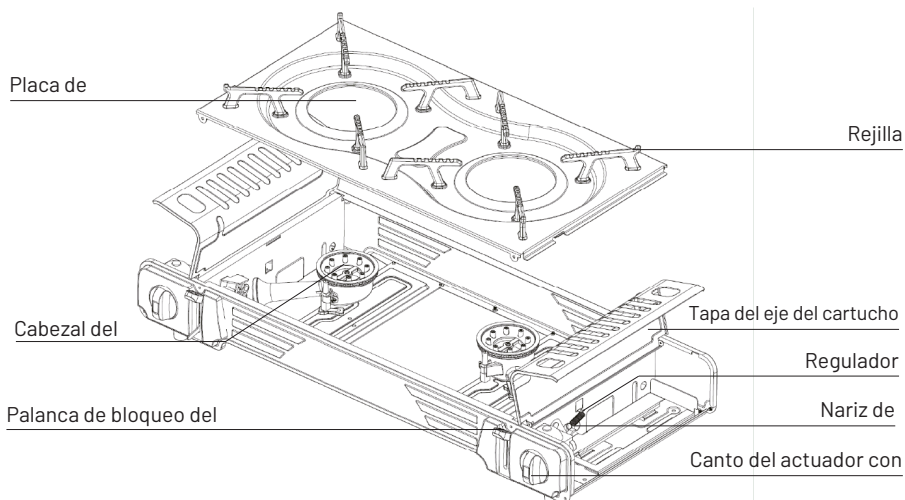
1. El aparato sólo debe utilizarse en un local bien ventilado y sin objetos, materiales o sustancias fácilmente inflamables.
2. Antes de conectar el cartucho de gas, compruebe que las juntas (entre el aparato y el cartucho o la botella de gas) estén en su sitio y en buen estado.
3. La temperatura puede llegar a ser muy elevada. No toque la cocina de gas ni mantenga partes del cuerpo sobre ella durante su uso. Mantenga a los niños pequeños alejados del aparato.
4. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado antes de instalar el cartucho de gas.
5. No mueva el recipiente de gas ni el cartucho de gas mientras utiliza el aparato.
6. Si nota ruidos extraños o una fuga (olor a gas) al utilizar el aparato, debe apagar inmediatamente la cocina de gas y desconectar el cartucho de gas del aparato.
7. Prepare una superficie segura y nivelada para utilizar la cocina de gas. Utilice la cocina de gas sólo en lugares donde no haya posibilidad de que la superficie se deforme o decolore debido al calor reflejado de la cocina de gas.
8. Cuando utilice la cocina, mantenga una distancia mínima de al menos 50 cm de las superficies adyacentes, como las paredes.
9. Este aparato sólo puede funcionar con cartuchos de butano del tipo MSF-1A. Puede ser peligroso intentar conectar otros tipos de cartuchos de gas.
10. Si su aparato tiene una fuga de gas (olor a gas), llévelo inmediatamente al exterior, a un lugar con buena circulación de aire y sin fuentes de ignición, donde se pueda localizar y reparar la fuga. Compruebe la estanqueidad de su aparato sólo en el exterior. Nunca busque una fuga con una llama, sino con agua jabonosa.
11. Si se activa el dispositivo de seguridad sensible a la presión, significa que se ha alcanzado un nivel crítico de presión en el cartucho y no debe utilizarse la unidad hasta que se haya enfriado completamente. El dispositivo de seguridad sensible a la presión no debe puentearse.
12. No realice ninguna modificación en la unidad.
13. Compruebe que las juntas (entre el aparato y el cartucho o cilindro de gas) estén presentes y en buen estado antes de conectar el cartucho o cilindro.
14. No utilice el aparato si las juntas están dañadas o desgastadas.
15. No utilice el aparato si tiene fugas, está defectuoso o no funciona correctamente.
16. Inspeccione las juntas antes de conectar un cartucho o cilindro de gas nuevo al aparato.

Observaciones

1. Mantenga la cocina de gas limpia y seca. Evite la corrosión.

- Mantenga limpio el soporte del cartucho de gas.
- Guarde la cocina de gas y el cartucho de gas por separado. Cuando esté en uso, asegúrese de que haya suficiente suministro de oxígeno y no tape las aberturas de ventilación de la cocina de gas.
- Si el cartucho de gas salta automáticamente de la válvula magnética de aspiración, compruebe la cocina de gas y los alrededores. Si todo está bien, vuelva a instalar el cartucho de gas.
- Máx. El diámetro de la olla utilizada no debe superar los 22 cm. Si la olla sobresale del eje del cartucho, ¡el cartucho de gas puede sobrecalentarse!

Bosquejo



Especificaciones:

Método de encendido:	Encendido piezoeléctrico
Tipo de gas:	Butano
Categoría:	Presión inmediata
Eficiencia de combustión:	2,2 kW × 2
Material:	Acero conformado en frío, acero inoxidable, plástico, cerámica
Consumo de gas:	aprox. 160 g/h × 2
Peso:	2,5 kg
Dimensiones:	628 × 279 × 119 mm

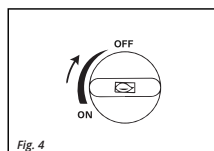
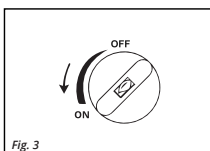
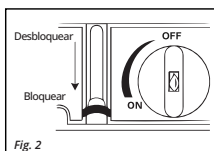
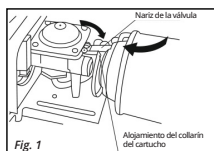
Modo de empleo

1. ¡Observe la etiqueta de advertencia!
2. Abra la tapa del compartimento del cartucho e introduzca el cartucho de gas con la cabeza hacia delante, de forma que el rebaje apunte hacia arriba y quede ajustado en la guía de la válvula [Fig. 1].
3. A continuación, presione hacia abajo la palanca de bloqueo del cartucho [Fig. 2].
4. A continuación, gire el actuador hacia la izquierda hasta la posición de encendido "ON" hasta que el dispositivo de encendido haga clic [Fig. 3].
5. Si no hay ignición, repita este procedimiento.
6. A continuación, ajuste el actuador a la posición deseada [Fig. 4].



PRECAUCIÓN!

Las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantenga a los niños pequeños alejados del dispositivo.



Después del uso:

7. Gire el actuador a la posición OFF y coloque la palanca de bloqueo del cartucho en la posición Desbloquear.
8. En caso de emergencia, también puede colocar inmediatamente la palanca de bloqueo del cartucho en la posición Desbloquear.
9. Por su seguridad, retire el cartucho de gas del eje del cartucho después de cada uso.
10. Compruebe que los quemadores se han apagado antes de aflojar el cartucho de gas. Precaución, el cartucho de gas podría estar caliente.
11. Después de asegurarse de que el actuador está en la posición OFF y de que la palanca de bloqueo del cartucho está en la posición Desbloquear, abra la tapa del pozo del cartucho y levante la nariz de la válvula hacia arriba para extraer el cartucho de gas.
12. Compruebe las juntas antes de conectar un nuevo cartucho de gas.
13. Los cartuchos de gas deben cambiarse en un lugar bien ventilado, preferiblemente al aire libre y lejos de toda posible fuente de ignición, como llamas abiertas, luces piloto o aparatos eléctricos de cocina, y lejos de otras personas.
14. Coloque el cartucho de gas con la tapa protectora y guarde la cocina de gas en el caja de embalaje. Almacenar ambos en un lugar bien ventilado y fresco.
15. La cocina de gas debe limpiarse de restos de comida y grasa después de cada uso.
16. Compruebe si la cocina presenta daños y aspectos generales. Si es necesario, elimine cualquier impureza.

Servizio

- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con: info@evocamp.de o llame por teléfono al +49 (0) 511 5151 4030.
- Si es necesario, envíe la estufa de gas embalada en un embalaje adecuado sin el cartucho de gas al servicio de reparación.

Veiligheidswaarschuwingen

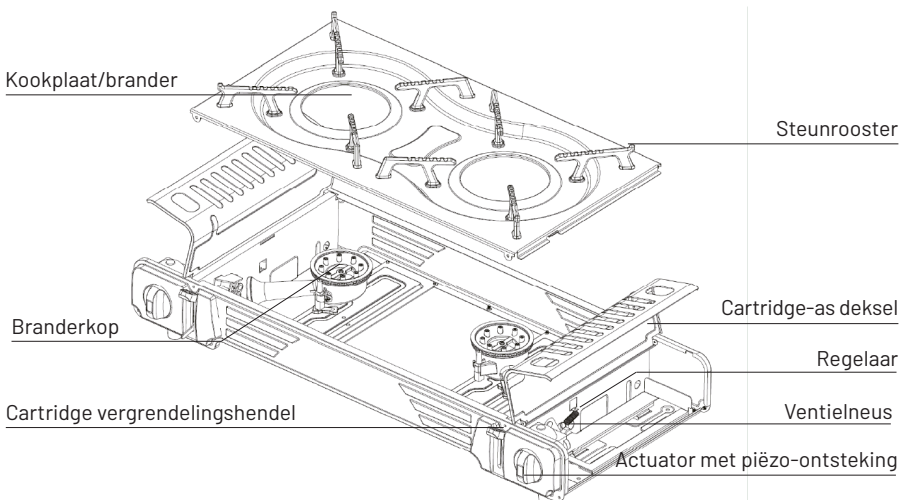
1. Gebruik het apparaat alleen in een goed geventileerde ruimte, vrij van brandbare voorwerpen, materialen of stoffen.
2. Controleer de afdichtingen (tussen het apparaat en de gascartridge of gasfles) en zorg ervoor dat ze in goede staat verkeren voordat u de gascartridge aansluit.
3. De temperatuur kan zeer hoog worden. Raak het gasfornuis tijdens gebruik niet aan en houd lichaamsdelen er niet boven. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
4. Zorg ervoor dat de ontstekingschakelaar is uitgeschakeld voordat u de gascartridge installeert.
5. Verplaats de gascontainer of gascartridge niet terwijl het apparaat in gebruik is.
6. Als u ongebruikelijke geluiden hoort of een lek opmerkt (gasgeur) tijdens het gebruik van het apparaat, moet u het gasfornuis onmiddellijk uitschakelen en de gascartridge loskoppelen van het apparaat.
7. Zorg voor een veilige, vlakke ondergrond voor het gebruik van het gasfornuis. Gebruik het gasfornuis alleen op plaatsen waar de ondergrond niet kan vervormen of verkleuren door de gereflecteerde hitte van het gasfornuis.
8. Houd bij het gebruik van het fornuis een minimale afstand van ten minste 50 cm tot aangrenzende oppervlakken, zoals muren.
9. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met MSF-1A butaangascartridges. Het kan gevaarlijk zijn om te proberen verschillende soorten gascartridges aan te sluiten.
10. Als er gas lekt uit uw apparaat (gasgeur), breng het dan onmiddellijk naar buiten naar een goed geventileerde ruimte zonder ontstekingsbronnen, waar het lek kan worden opgespoord en gerepareerd. Controleer uw apparaat alleen buitenshuis. Zoek nooit naar een lek met een vlam; gebruik zeepsop!
11. Als het drukgevoelige veiligheidsmechanisme wordt geactiveerd, betekent dit dat een kritieke druk in de cartridge is bereikt en het apparaat niet mag worden gebruikt totdat het volledig is afgekoeld. Het drukgevoelige veiligheidsmechanisme mag niet worden omzeild.
12. Breng geen wijzigingen aan in het apparaat.
13. Controleer of de afdichtingen (tussen het apparaat en de gaspatroon of gasfles) aanwezig zijn en in goede staat verkeren voordat u de gaspatroon of gasfles aansluit.
14. Gebruik het apparaat niet als de afdichtingen beschadigd of versleten zijn.
15. Gebruik het apparaat niet als het lekt, defect is of niet goed werkt.
16. Inspecteer de afdichtingen voordat u een nieuwe gaspatroon of gasfles op het apparaat aansluit.

Opmerkingen

1. Houd het gasfornuis droog en schoon om corrosie te voorkomen.

2. Houd de houder van de gascartridge schoon.
3. Bewaar het gasfornuis en de gascartridge afzonderlijk. Zorg bij gebruik voor voldoende zuurstoftoevoer en bedek de luchtopeningen van het gasfornuis niet.
4. Wanneer de gascartridge automatisch loskomt van het magnetische klepventiel, controleer dan het gasfornuis en de omgeving. Als alles in orde is, installeer de gascartridge dan opnieuw.
5. De maximale diameter van de gebruikte pan mag niet groter zijn dan 22 cm. Als de pan buiten de cartridge-as uitsteekt, kan de gascartridge oververhit raken!

Schets



Specificaties

Ontstekingsmethode:	Piëzo-elektrische ontsteking
Gastype:	Butaan
Categorie:	Directe druk
Verbrandingsvermogen:	2,2 kW × 2
Materiaal:	Koudgevormd staal, roestvrij staal, kunststof, keramiek
Gasverbruik:	ca. 160 g/u × 2
Gewicht:	2,5 kg
Afmetingen:	628 × 279 × 119 mm

CE 2806

Gebruiksaanwijzing

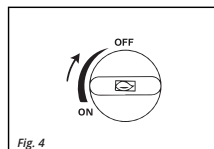
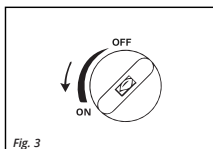
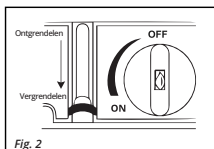
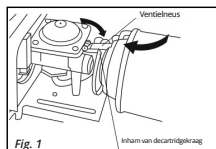
1. Let op de waarschuwingsstickers!
2. Open het cartridge-slotdeksel en plaats de gascartridge met de kop naar voren, zodat

- de uitsparing naar boven gericht is en zich in de ventielgeleider bevindt [Fig. 1].
3. Druk vervolgens de cartridgevergrendelingshendel naar beneden [Fig. 2].
 4. Draai vervolgens de actuator naar links naar de "ON" ontstekingspositie totdat het ontstekingsapparaat klikt [Fig. 3].
 5. Als er geen ontsteking is, herhaal dit proces.
 6. Stel vervolgens de actuator in op de gewenste positie [Fig. 4].



WAARSCHUWING!

Toegankelijke delen kunnen zeer heet zijn. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.



Na gebruik:

7. Draai de actuator naar de UIT-positie en zet de cartridge vergrendelingshendel in de Ontgrendel-positie.
8. In geval van nood kunt u de cartridge vergrendelingshendel ook onmiddellijk in de Ontgrendel-positie zetten.
9. Voor uw veiligheid, verwijder de gascartridge uit het cartridge-slot na elk gebruik.
10. Controleer voordat u de gascartridge loslaat of de branders zijn uitgedoofd. Let op, de gascartridge kan heet zijn.
11. Nadat u hebt gecontroleerd of de actuator in de UIT-positie staat en de cartridge vergrendelingshendel in de Ontgrendel-positie is, opent u het cartridge-bay deksel en tilt u de ventiel-tab op om de gascartridge te verwijderen.
12. Controleer de afdichtingen voordat u een nieuwe gascartridge aansluit.
13. Gascartridges moeten worden vervangen op een goed geventileerde plaats, bij voorkeur buitenshuis, uit de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen zoals open vlammen, waakvlammen of elektrische kooktoestellen, en uit de buurt van andere mensen.
14. Zet de beschermkap op de gascartridge en bewaar het gasfornuis in de verpakkingendoos. Bewaar beide op een goed geventileerde en koele plaats.
15. Het gasfornuis moet na elk gebruik worden schoongemaakt van achtergebleven voedsel en vet.
16. Controleer het fornuis op schade en algemene aspecten. Verwijder indien nodig onzuiverheden.

Service

- Als u vragen heeft, neem dan contact op via: info@evocamp.de of bel +49 (0) 511 5151 4030.
- Stuur indien nodig het fornuis in een geschikte verpakking, zonder de gascartridge, naar de reparatieservice.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Urządzenie należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od łatwopalnych przedmiotów, materiałów i substancji.
2. Przed podłączeniem naboju gazowego sprawdź uszczelki (między urządzeniem a nabojem lub butlą gazową) i upewnij się, że są w dobrym stanie.
3. Temperatura może być bardzo wysoka. Nie dotykaj ani nie trzymaj części ciała nad kuchenką gazową podczas jej używania. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
4. Upewnij się, że przełącznik zapłonu jest wyłączony przed instalacją naboju gazowego.
5. Nie przemieszczaj pojemnika ani naboju gazowego podczas pracy urządzenia.
6. Jeśli zauważysz nietypowe dźwięki lub wyciek (zapach gazu) podczas użytkowania urządzenia, natychmiast wyłącz kuchenkę gazową i odłącz nabój gazowy od urządzenia.
7. Przygotuj bezpieczną, równą powierzchnię do używania kuchenki gazowej. Używaj jej tylko w miejscach, gdzie nie ma ryzyka odkształcenia lub przebarwienia powierzchni z powodu odbitego ciepła.
8. Podczas korzystania z kuchenki zachowaj minimalną odległość co najmniej 50 cm od sąsiadujących powierzchni, takich jak ściany.
9. To urządzenie należy używać wyłącznie z nabojami butanowymi typu MSF-1A. Próba podłączenia innych typów naboju gazowego może być niebezpieczna.
10. Jeśli z urządzenia ulatnia się gaz (wyczuwalny zapach gazu), natychmiast wynieś je na zewnątrz do miejsca z dobrą cyrkulacją powietrza i bez źródeł zapłonu, gdzie można zlokalizować i naprawić wyciek. Sprawdzaj urządzenie tylko na zewnątrz. Nigdy nie szukaj wycieku za pomocą płomienia – użyj wody z mydłem!
11. Jeśli uruchomi się ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa, oznacza to, że w naboju osiągnięto krytyczny poziom ciśnienia i urządzenie nie może być używane, dopóki całkowicie nie ostygnie. Nie wolno obchodzić ciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa.
12. Nie dokonuj żadnych zmian w urządzeniu.
13. Przed podłączeniem kartusza lub butli gazowej upewnij się, że uszczelki (między urządzeniem a kartuszem lub butlą) są obecne i w dobrym stanie.
14. Nie używaj urządzenia, jeśli uszczelki są uszkodzone lub zużyte.
15. Nie używaj urządzenia, jeśli występują wycieki, usterki lub nie działa ono prawidłowo.
16. Sprawdź stan uszczelek przed podłączeniem nowego kartusza lub butli gazowej do urządzenia.

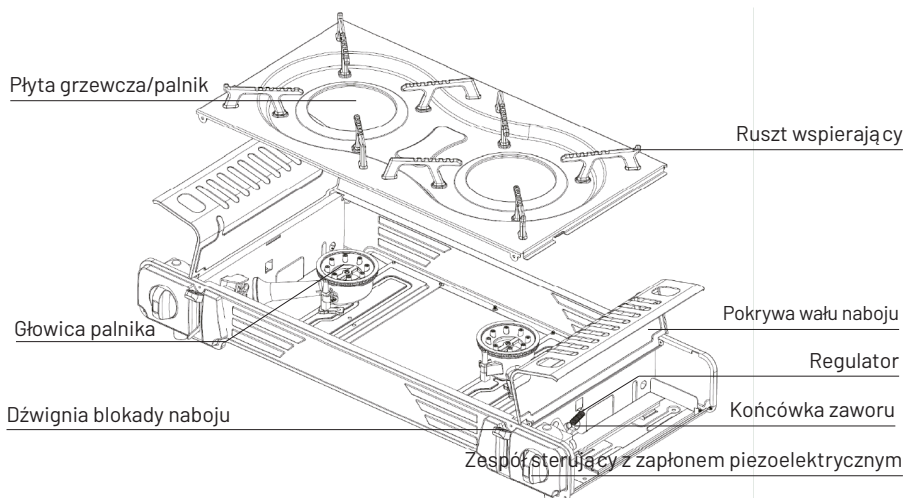
Uwagi

1. Proszę utrzymywać kuchenkę gazową w suchym i czystym stanie. Unikaj korozji.
2. Utrzymuj uchwyt na nabój gazowy w czystości.
3. Przechowuj kuchenkę gazową i nabój gazowy oddzielnie. Podczas użytkowania upewnij

się, że jest odpowiednia ilość tlenu i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych kuchenki gazowej.

- Gdy nabój gazowy samoczynnie odskoczy od zaworu magnetycznego, sprawdź kuchenkę gazową i jej otoczenie. Jeśli wszystko jest w porządku, ponownie zainstaluj nabój gazowy.
- Maksymalna średnica używanego garnka nie może przekraczać 22 cm. Jeśli garnek wystaje poza trzpień naboju, nabój gazowy może się przegrzać!

Szkic



Specyfikacja

Metoda zapłonu:	Zapłon piezoelektryczny
Rodzaj gazu:	Butan
Kategoria:	Bezpośrednie ciśnienie
Moc spalania:	2,2 kW × 2
Materiał:	Stal tłoczona na zimno, stal nierdzewna, tworzywo sztuczne, ceramika
Zużycie gazu:	ok. 160 g/h × 2
Waga:	2,5 kg
Wymiary	628 × 279 × 119 mm

CE 2806

Uwagi

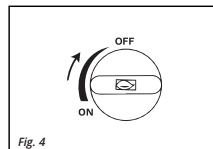
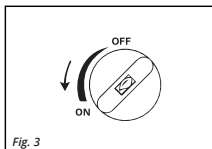
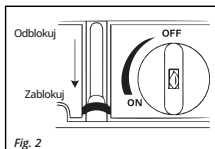
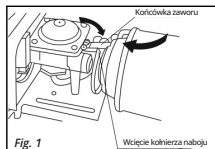
- Zwracaj uwagę na naklejki ostrzegawcze!
- Otwórz pokrywę gniazda naboju i włóż nabój gazowy głowicą do przodu tak, aby zagłębienie było skierowane do góry i ustawione w prowadnicy zaworu [rys. 1].

3. Następnie naciśnij w dół dźwignię blokady naboju [rys. 2].
4. Następnie obróć przełącznik w lewo do pozycji zapłonu „ON”, aż urządzenie zapłonowe kliknie [rys. 3].
5. Jeśli nie nastąpi zapłon, powtórz tę czynność.
6. Następnie ustaw przełącznik w żądanej pozycji [rys. 4].



UWAGA!

Dostępne części mogą być bardzo gorące. Trzymać dzieci z dala od urządzenia.



Po użyciu:

7. Przekręć przełącznik do pozycji „OFF” i przestaw dźwignię blokady naboju w pozycję „Release”.
8. W sytuacji awaryjnej można również natychmiast przestawić dźwignię blokady naboju w pozycję „Release”.
9. Dla własnego bezpieczeństwa po każdym użyciu wyjmij nabój gazowy z gniazda naboju.
10. Przed zwolnieniem naboju gazowego upewnij się, że palniki zostały zgaszone. Uwaga, nabój gazowy może być gorący.
11. Po upewnieniu się, że przełącznik znajduje się w pozycji „OFF” i dźwignia blokady naboju w pozycji „Release”, otwórz pokrywę komory naboju i podnieś języczek zaworu, aby wyjąć nabój gazowy.
12. Sprawdź uszczelki przed podłączeniem nowego naboju gazowego.
13. Wymianę naboju gazowych należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz, z dala od wszelkich możliwych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, płomień pilotowe lub elektryczne urządzenia grzewcze, oraz z dala od innych osób.
14. Załóż nasadkę ochronną na nabój gazowy i przechowuj kuchenkę gazową w pudełku. Oba elementy przechowuj w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu.
15. Kuchenka gazowa powinna być czyszczona z resztek jedzenia i tłuszczu po każdym użyciu.
16. Sprawdź kuchenkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń i ogólnego stanu. W razie potrzeby usuń zanieczyszczenia.

Serwis

- Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z nami pod adresem: info@evocamp.de lub zadzwoń pod numer +49 (0) 511 5151 4030.
- W razie potrzeby wyślij kuchenkę w odpowiednim opakowaniu, bez naboju gazowego, do serwisu naprawczego.

Säkerhetsvarningar

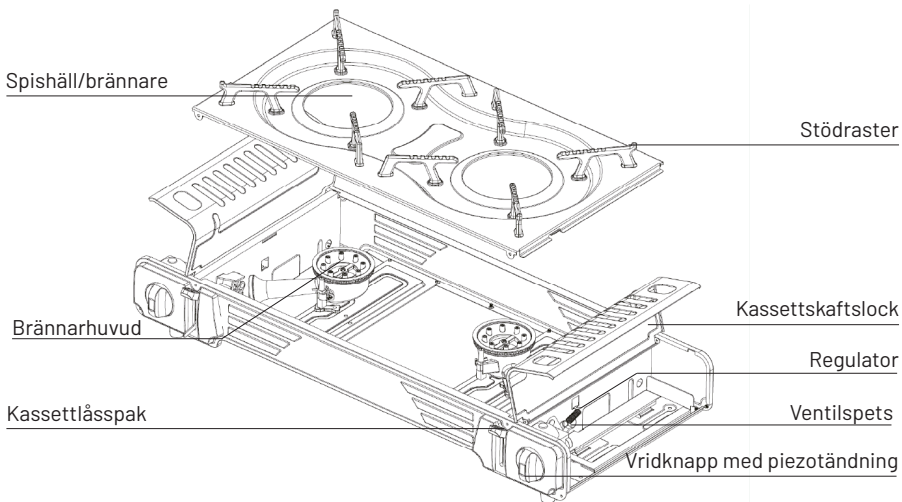
1. Apparaten ska endast användas i ett välventilerat utrymme utan brandfarliga föremål, material eller ämnen.
2. Kontrollera tätningarna (mellan apparaten och gaskassetten eller gasflaskan) och se till att de är i gott skick innan du ansluter gaskassetten.
3. Temperaturen kan bli mycket hög. Rör inte vid eller håll kroppsdelar över gasköket under användning. Håll barn borta från apparaten.
4. Se till att tändknappen är avstängd innan du installerar gaskassetten.
5. Flytta inte gasbehållaren eller gaskassetten medan apparaten används.
6. Om du märker ovanliga ljud eller ett läckage (gasslukt) vid användning av apparaten, måste du omedelbart stänga av gasköket och koppla bort gaskassetten från apparaten.
7. Förbered en säker, plan yta för användning av gasköket. Använd endast gasköket på platser där det inte finns någon risk att ytan deformeras eller missfärgas av reflekterad värme från köket.
8. Håll ett minsta avstånd på minst 50 cm från angränsande ytor, såsom väggar, när du använder köket.
9. **Denna apparat får endast användas med MSF-1A butankassetter. Det kan vara farligt att försöka ansluta andra typer av gaskassetter.**
10. **Om gas läcker från enheten (gasslukt), ta genast ut den till ett område med god luftcirkulation och inga antändningskällor, där läckan kan hittas och åtgärdas. Kontrollera endast din apparat utomhus. Leta aldrig efter en läcka med en låga - använd såpvatten!**
11. **Om det tryckkänsliga säkerhetssystemet aktiveras betyder det att en kritisk trycknivå har uppnåtts i kassetten och apparaten får inte användas förrän den har svalnat helt. Det tryckkänsliga säkerhetssystemet får inte kringgås.**
12. Gör inga ändringar på apparaten.
13. Kontrollera att packningarna (mellan apparaten och gaskassetten eller gasflaskan) finns på plats och är i gott skick innan du ansluter gaskassetten eller gasflaskan.
14. Använd inte apparaten om packningarna är skadade eller slitna.
15. Använd inte apparaten om den läcker, är defekt eller inte fungerar korrekt.
16. Kontrollera packningarna innan du ansluter en ny gaskasset eller gasflaska till apparaten.

Anmärkningar

1. Håll gasköket torrt och rent. Undvik korrosion.
2. Håll hållaren för gaskassetten ren.
3. Förvara gasköket och gaskassetten separat. Vid användning, se till att det finns tillräckligt med syretillförsel och täck inte för luftöppningarna på gasköket.

- När gaskassetten automatiskt lossnar från den magnetiska sugventilen, kontrollera gasköket och omgivningen. Om allt är i ordning, installera gaskassetten igen.
- Den maximala diametern på den gryta som används får inte överstiga 22 cm. Om grytan sticker ut utanför kassettskaftet kan gaskassetten överhettas!

Skiss



Specifikationer

Tändningsmetod:	Piezotändning
Gastyp:	Butan
Kategori:	Omedelbart tryck
Förbränningsseffekt:	2,2 kW × 2
Material:	Kallvalsat stål, rostfritt stål, plast, keramik
Gasförbrukning:	ca 160 g/h × 2
Vikt:	2,5 kg
Mått:	628 × 279 × 119 mm

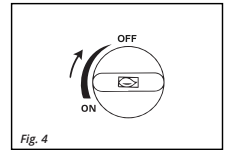
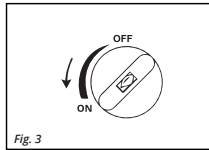
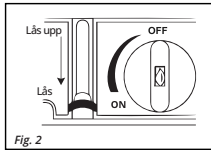
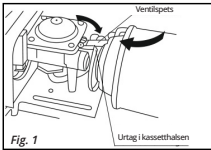
CE 2806

Bruksanvisning

- Var uppmärksam på varningsetiketterna!
- Öppna locket till kassettfacket och sätt in gaskassetten med huvudet framåt så att urtaget är vänt uppåt och passar i ventilstyrningen [Fig. 1].
- Tryck sedan ner kassettlåsspärren [Fig. 2].
- Vrid sedan vredet åt vänster till "PÅ"-tändningsläget tills tändningen klickar [Fig. 3].
- Om tändning inte sker, upprepa processen.
- Justera sedan vredet till önskad position [Fig. 4].

**VARNING!**

Tillgängliga delar kan bli mycket heta. Håll barn borta från apparaten.

**Efter användning:**

7. Vrid vredet till OFF-läget och flytta kassettlåsspärren till läget Lås upp.
8. Vid nödsituation kan du omedelbart flytta kassettlåsspärren till läget Lås upp.
9. För din säkerhet, ta bort gaskassetten från facket efter varje användning.
10. Innan du frigör gaskassetten, kontrollera att brännarna har slocknat. Observera att gaskassetten kan vara het.
11. När du har försäkrat dig om att vredet är i OFF-läge och kassettlåsspärren är i läget Lås upp, öppna kassettfackets lock och lyft ventilfliken för att ta bort gaskassetten.
12. Kontrollera tätningarna innan du ansluter en ny gaskasset.
13. Gaskassetter måste bytas ut på en välventilerad plats, helst utomhus, långt ifrån alla möjliga antändningskällor såsom öppen låga, pilotlågor eller elektriska köksapparater, samt långt från andra personer.
14. Sätt på skyddslocket på gaskassetten och förvara gasköket i förpackningslådan. Förvara båda på en välventilerad och sval plats.
15. Gasköket ska rengöras från matrester och fett efter varje användning.
16. Kontrollera köket för eventuella skador och allmänt skick. Avlägsna vid behov smuts eller orenheter.

Service

- Om du har några frågor, vänligen kontakta: info@evocamp.de eller ring +49 (0) 511 5151 4030.
- Vid behov, skicka köket i ett lämpligt paket utan gaskassetten till reparations servicen.

Produziert für: | Produced for: | Prodotto per: | Prodotto per: | Producido para:

Geproduceerd voor: | Wyprodukowano dla: | Producerad för:

West&East GmbH
Vahrenwalder Strasse 213

30165 Hannover
info@evocamp.de

+49(0)511 5151 40 30

